

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_  
Calle Ciudad Estado Código postal

Teléfono: \_\_\_\_\_ Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Escuela secundaria: \_\_\_\_\_ Fecha esperada de graduación: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
Mes/ año

Programa de estudios deseado: \_\_\_\_\_  
(Los programas de estudio se enumeran al dorso de la Solicitud de Admisión en el Colegio Comunitario. Si no está seguro, escriba "Liberal Arts" [humanidades]).

**Lea lo siguiente y obtener todas las firmas necesarias que se indican a continuación en ambas páginas. Devuelva los formularios debidamente rellenos junto con:**

- ✓ *su solicitud de ingreso al Colegio Comunitario*
- ✓ *su expediente académico de la escuela secundaria*

**Envíe los tres documentos a:**

*Delaware County Community College  
901 S. Media Line Rd.  
Media, Pa 19063-1094  
Atención: Linda Supper*

Desearía participar en el Programa Piloto High School Dual Enrollment que ofrece el Delaware County Community College. Los créditos universitarios obtenidos pasarán a formar parte de mi historial académico oficial, y estoy consciente de que deben ser presentados al solicitar mi inscripción en otras instituciones académicas. Antes de mi graduación de la escuela secundaria, notificaré mi orientador de la escuela secundaria y al colegio comunitario si tengo la intención de continuar en el Delaware County Community College hasta completar mi programa de estudios. **Además, autorizo a mi escuela secundaria y al Colegio Comunitario para que intercambien toda la información necesaria, incluido mi historial académico, para facilitar el otorgamiento de los créditos universitarios y mi inscripción en el Colegio Comunitario.**

**Estudiantes con discapacidades:**

Aquellos estudiantes con discapacidades en el aprendizaje, trastornos por déficit de atención con hiperactividad (AD/HD), o discapacidades físicas o psicológicas que busquen alojamiento deberán comunicarse con la Oficina de Servicios para Discapacitados. Los estudiantes deberán presentar documentación actualizada y completa, y reunirse con el director lo antes posible a fin de hacer los arreglos necesarios para un alojamiento razonable. Para pedir una cita, comuníquese con Carrie Arbutina por teléfono al 610 359-5229 o escribale a [carbutina@dccc.edu](mailto:carbutina@dccc.edu).

Firma del estudiante: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Firma del padre o tutor: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre del orientador: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

Firma del orientador: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

*( Si no logra obtener la firma de su orientador guía, escriba en letra de imprenta el nombre e información de contacto del orientador)*

## PROGRAMA PILOTO DE MATRÍCULA SIMULTÁNEA

Acuerdo FERPA

La Ley de Derechos Educativos y Privacidad Familiar (FERPA) es una ley federal que protege la privacidad de los expedientes académicos de los estudiantes.

FERPA proporciona ciertos derechos a los padres con respecto a los expedientes académicos de sus hijos. Estos derechos se transfieren al estudiante cuando llega a la edad de 18 **años o cuando continúa sus estudios más allá de la escuela secundaria.**

Por tal motivo, Delaware County Community College no podrá divulgar información alguna más allá de la información personal del registro académico (nombre, dirección, número de teléfono, fecha y lugar de nacimiento, honores y premios, y períodos de asistencia) a cualquiera que no sea el propio estudiante.

Aun cuando un estudiante que decide inscribirse en el Delaware County Community College a través del programa de Matrícula Simultánea generalmente no ha cumplido todavía los 18 años de edad, FERPA prohíbe a todo miembro del personal del Colegio Comunitario (administradores, profesores o personal) conversar acerca de la inscripción, el avance o el historial académico del estudiante, su asistencia a clase, sus calificaciones y demás información con el padre o tutor del estudiante.

La descripción completa y la divulgación de las obligaciones del Colegio Comunitario según FERPA se encuentran en el Manual del Estudiante del Colegio Comunitario y en nuestro sitio web ([www.dccc.edu](http://www.dccc.edu)).

Por esa razón, pedimos a los padres o tutores de los estudiantes del programa de Matrícula Simultánea que estén conscientes y que respeten las directrices de la Ley de Derechos Educativos y Privacidad Familiar, y permitan a su hijo dar los primeros pasos para convertirse en miembros independientes y autónomos del Colegio Comunitario.

He leído y entendido este aviso sobre FERPA.

\_\_\_\_\_  
Firma del padre o tutor

\_\_\_\_\_  
Fecha

OPCIONAL: Autorización del estudiante para compartir información

Al proporcionar la firma OPCIONAL a continuación, el estudiante de matrícula simultánea puede dar su autorización para permitir a la Oficina de Admisiones y Servicios de Matrícula del Delaware County Community College para compartir la información relacionada con la admisión, pruebas, registro y facturación SOLAMENTE con el padre o tutor del estudiante, a fin de facilitar la inscripción del estudiante. La Oficina de Servicios de Admisiones y Servicios de Matrícula no estará autorizada a conversar sobre el rendimiento académico del estudiante en los cursos del colegio.

(OPCIONAL) Firma del estudiante: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

\* A partir de otoño de 2013, a los estudiantes de penúltimo año de secundaria (juniors) elegibles se les ofrecerá la matrícula con descuento para hasta nueve créditos. A los estudiantes de último año de secundaria (seniors) elegibles se les ofrecerá la matrícula con descuento para hasta doce créditos. Una vez que los estudiantes se hayan graduado de la escuela secundaria, tendrán que pagar las tarifas de matrícula normales correspondientes a los distritos patrocinadores/no patrocinadores.



Sirviendo a los condados de Delaware y Chester